

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY, EURATOM) N:o 1287/2003,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2003,
markkinahintaisen bruttokansantulon yhdenmukaistamisesta ("BKTL-asetus")
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/597/EY/Euratom⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽²⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden markkinahintaiseen bruttokansantuloon, jäljempänä 'BKTLmh', perustuvan yhteisön oman varan osuuden kasvun vuoksi on tarpeen edelleen parantaa tämän aggregaatin vertailukelpoisuutta, luotettavuutta ja kattavuutta.
- (2) Nämä tiedot muodostavat myös tärkeän analyttisen välineen kansallisten talouspolitiikkojen koordinoitua ja monia muita yhteisön politiikkoja varten.
- (3) Neuvoston päätöksessä 2000/597/EY/Euratom todetaan, että omien varojen osalta BKTLmh on yhdenmukainen markkinahintaisen bruttokansantulon, jäljempänä 'BKTL', kanssa, sellaisena kuin komissio sen laskee sovellettaessa Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmää, jäljempänä 'EKT 95', Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (4) BKTL-tietojen on oltava vertailukelpoisia. Nämä tiedot voivat olla vertailukelpoisia vain, jos kyseeseen tulevia EKT 95:n määritelmiä ja tilinpitosaantoja noudatetaan. Todellisuudessa käytettyjen arviointimenetelmien ja perustietojen olisi tämän vuoksi mahdollistettava EKT 95:n mukaisten määritelmien ja tilinpitosaantojen virheetön soveltaminen.

- (5) BKTL:n laadinnassa käytettävien lähteiden ja menetelmien on oltava luotettavia. Tämä tarkoittaa sitä, että perustaltaan vahvoihin ja tarkoitukseen soveltuviin perustilastoihin olisi sovellettava moitteettomia menetelmiä aina kun tämä on mahdollista.

- (6) BKTL-tietojen on oltava täysin kattavia. Tämä tarkoittaa sitä, että niissä olisi otettava huomioon myös toiminnot, joista ei anneta tietoja tilastollisissa tutkimuksissa eikä vero- ja sosiaaliviranomaisille tai muille hallintoviranomaisille. BKTL:n kattavuuden parantaminen edellyttää soveltuvan tilastopohjan ja soveltuvien arviointimenetelmien kehittämistä sekä riittävien mukautusten tekemistä.

- (7) Toteuttaakseen tavoitteensa toimittaa BKTL-tiedot omien varojen osalta komissio ryhtyy toimenpiteisiin jäsenvaltioiden BKTL-tietojen vertailukelpoisuuden, luotettavuuden ja kattavuuden parantamiseksi.

- (8) Markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta 13 päivänä helmikuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/130/ETY, Euratom⁽⁵⁾ säädetään menettelystä BKTL:n vertailukelpoisuuden, luotettavuuden ja kattavuuden todentamiseksi ja arvioimiseksi BKTL-komiteassa, jossa jäsenvaltiot ja komissio tekevät läheistä yhteistyötä. Tätä menettelyä olisi mukautettava, jotta voitaisiin ottaa huomioon EKT 95:n mukaisen BKTL:n käyttö omiin varoihin liittyviin tarkoituksiin.

- (9) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁶⁾ mukaisesti.

- (10) Tilasto-ohjelmakomiteaa on kuultu Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1989 tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom⁽⁷⁾ 3 artiklan mukaisesti,

⁽¹⁾ EYVL L 253, 7.10.2000, s. 42.⁽²⁾ EUVL C 45 E, 25.2.2003, s. 61.⁽³⁾ Lausunto annettu 12. maaliskuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁴⁾ EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 359/2002 (EYVL L 58, 28.2.2002, s.1).⁽⁵⁾ EYVL L 49, 21.2.1989, s. 26.⁽⁶⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.⁽⁷⁾ EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I luku

Markkinahintaisen bruttokansantulon määritelmä ja laske-

1 artikla

1. Markkinahintainen bruttokansantulo (BKTL) ja markkinahintainen bruttokansantuote (BKT) määritellään Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmän (EKT 95) mukaisesti.

2. BKT on kotimaisten tuotantoyksiköiden harjoittaman tuotantotoiminnan lopullinen tulos. Se voidaan määritellä kolmella tavalla:

- a) BKT on eri institutionaalisten sektoreiden tai eri toimialojen bruttoarvonlisäysten summa plus tuoteverot ja miinus tuotetukipalkkiot (joita ei kohdenneta sektoreille ja toimialoille). Se on myös tasapainoerä koko kansantalouden tuotantotilillä.
- b) BKT on kotimaisten institutionaalisten yksiköiden tavaroiden ja palvelujen loppukäytön summa (todellinen kulutus ja pääoman bruttomuodostus) plus tavaroiden ja palvelujen vienti miinus niiden tuonti.
- c) BKT on koko kansantalouden tulonmuodostustilin käytön summa (palkansaajakorvaukset, tuotanto- ja tuontiverot miinus tukipalkkiot, koko kansantalouden bruttotoimintaylijäämä ja sekatulot).

3. BKTL edustaa kotimaisten institutionaalisten yksiköiden yhteensä saamaa ensituloa: palkansaajakorvauksia, tuotanto- ja tuontiveroja miinus tukipalkkioita, omaisuustulot (saatavaa miinus maksettavaa), bruttotoimintaylijäämää ja bruttosekatulot. BKTL on yhtä suuri kuin BKT miinus kotimaisten talousyksiköiden ulkomaisille talousyksiköille maksamat ensitulot plus kotimaisten talousyksiköiden ulkomaisilta talousyksiköiltä saamat ensitulot.

II luku

BKTL-tietojen ja lisätietojen toimittaminen

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava BKTL 1 artiklan mukaisesti kansantalouden säännöllisen tilinpidon yhteydessä.

2. Jäsenvaltioiden on kansantalouden tilinpidon yhteydessä toimitettava komissiolle (Eurostatille) joka vuosi 22 päivään syyskuuta mennessä 1 artiklassa tarkoitettujen määritelmien mukaiset aggregoitua BKTL:a ja sen osia koskevat luvut. BKT:n ja sen osien kokonaisarvot voidaan esittää 1 artiklan 2 kohdassa mainituilla kolmella tavalla. Toimitettujen lukujen tulee kattaa edeltävä vuosi sekä mahdolliset muutokset aikaisempien vuosien lukuihin.

3. Kun jäsenvaltiot ilmoittavat 2 kohdassa tarkoitettut tiedot, niiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) selvitys BKTL-tietojen laadusta. Selvityksen on sisällettävä tiedot, joista käy ilmi, miten aggregaatti on muodostettu, sekä siinä on erityisesti

kuvattava kaikki merkittävät muutokset käytettyihin menetelmiin ja perustilastoihin ja selostettava aikaisempiin BKTL-estimaatteihin tehty tarkistukset. Tämän selvityksen sisällön ja muodon on oltava niiden ohjeiden mukainen, jotka komissio vahvistaa 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) luettelo EKT 95:n mukaisen BKTL:n ja sen osien laskennassa käytetyistä menetelmistä ja perustilastoista niiden ohjeiden mukaisesti, jotka komissio vahvistaa, ja 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti. Jäsenvaltioiden on parannettava ja päivitettävä luetteloaan kyseisten ohjeiden mukaisesti.

III luku

BKTL:n laskentaa koskevat menettelyt ja tarkistukset

4 artikla

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä 'BKTL-komitea', joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

5 artikla

1. Komissio varmentaa lähteet ja menetelmät, joita jäsenvaltiot ovat käyttäneet BKTL:n laskennassa. Toimenpiteet BKTL-tietojen vertailukelpoisuuden, luotettavuuden ja kattavuuden parantamiseksi vahvistetaan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. BKTL-komitea tarkastelee kysymyksiä, jotka komitean puheenjohtaja ottaa esille joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä ja jotka koskevat tämän asetuksen täytäntöönpanoa, erityisesti:

- a) edellä 1 artiklassa tarkoitettujen määritelmien noudattamista kunakin vuonna;
- b) kunakin vuonna suoritettavaa tarkastelua, joka koskee 2 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuja tietoja sekä 2 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuja tietoja tilastollisista lähteistä sekä BKTL:n ja sen osien laskentamenetelmistä. BKTL-komitea antaa tämän tarkastelun perusteella lausunnon jäsenvaltioiden BKTL-tietojen asianmukaisuudesta omia varoja koskevia tarkoituksia varten kyseisten tietojen luotettavuuden, vertailukelpoisuuden ja kattavuuden osalta. Tässä lausunnossa on nimettävä tarkastelun perustana käytetyt tärkeimmät asiakirjat. BKTL:n ja sen osien luotettavuuden, vertailukelpoisuuden ja kattavuuden arvioinnissa on otettava huomioon kustannustehokkuuden periaate.

Tässä yhteydessä kustannustehokkuuden periaate käsittää kulloinkin saatavilla oleviin tietoihin perustuvan päätöksen tiettyjen toimintojen tai taloustoimien mahdollisesta koosta ja merkityksestä. Nämä tiedot ovat usein kvalitatiivisia, mutta ne voivat myös joissakin tapauksissa olla kvantitatiivisia. Komissio (Eurostat) tutkii vertailukelpoisuuden jäsenvaltioissa suoritettavan samantyyppisten tapausten käsittelyn osalta ja ilmoittaa BKTL-komitealle kaikista tapauksista, joihin kustannustehokkuuden periaatteen voidaan katsoa soveltuvan. Tämän periaatteen soveltamisella on tarkoitus estää tilanne, jossa merkityksettömien erien laskentaan käytetään suhteettomasti resursseja;

c) BKTL-komitean kantojen esittämistä komission ehdotuksiin, joiden tarkoituksena on BKTL-laskelmien parantaminen, mukaan luettuna EKT 95:n mukaisten määritelmien tulkinta tarvittaessa sekä näiden ehdotusten BKTL:oon kohdistuvien vaikutusten kvantifioiminen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 artiklan soveltamista.

3. BKTL-komitea pyrkii etenkin parantamaan jäsenvaltioiden käyttämiä BKTL-laadintamenetelmiä sekä edistämään tähän liittyvien parhaiden toimintatapojen levittämistä.

Se käsittelee myös kysymyksiä, jotka liittyvät BKTL-tietojen tarkistamiseen sekä BKTL:n kattavuusongelmiin.

Se ehdottaa tarpeen vaatiessa komissiolle toimenpiteitä BKTL-tietojen vertailukelpoisuuden ja luotettavuuden parantamiseksi.

6 artikla

Komission yksiköt ja muun kuin tarkastuksen kohteena olevan jäsenvaltion edustajat voivat, silloin kun tämä katsotaan tarpeelliseksi, tehdä jäsenvaltioihin yhteisiä BKTL-tarkastuskäyntejä yhteisymmärryksessä tarkastuksen kohteena olevan jäsenvaltion kanssa, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 (¹) 19 artiklassa säädettyjen tarkastusten tekemistä. Jäsenvaltioiden osallistuminen näihin tarkastuskäynteihin on vapaaehtoista.

IV luku

Loppusäännökset

7 artikla

Komissio antaa ennen vuoden 2005 päättymistä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. TREMONTI

(¹) EYVL L 130, 31.5.2000, s. 1.